

## RELAZIONE DELLA 3<sup>a</sup> COMMISSIONE PERMANENTE

(AFFARI ESTERI, EMIGRAZIONE)

(RELATORE VOLCIC)

Comunicata alla Presidenza il 3 aprile 1998

SUL

## DISEGNO DI LEGGE

Ratifica ed esecuzione del Trattato di amicizia e collaborazione tra la Repubblica italiana e il Kazakistan, fatto ad Almaty il 5 maggio 1997

presentato dal Ministro degli affari esteri

di concerto col Ministro dell'interno

col Ministro di grazia e giustizia

col Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica

col Ministro delle finanze

col Ministro della difesa

col Ministro della pubblica istruzione e dell'università  
e della ricerca scientifica e tecnologica

col Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato

col Ministro del commercio con l'estero

e col Ministro dell'ambiente

COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 22 GENNAIO 1998

## INDICE

Relazione .....	<i>Pag.</i>	3
Parere della 1 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	4
Parere della 5 <sup>a</sup> Commissione permanente .....	»	5
Disegno di legge .....	»	6

ONOREVOLI SENATORI. - Il trattato di amicizia e collaborazione con il Kazakistan è inteso a costituire il quadro generale in cui le relazioni dei due paesi si potranno sviluppare in tutti i campi suscettibili di cooperazione bilaterale. Esso è stato recentemente firmato a seguito della visita del Presidente della Repubblica Scalfaro e sta a significare l'interesse dimostrato dal nostro paese che fu tra i primi a riconoscere l'esistenza di questo nuovo Stato nel 1991. Certamente, la posizione geografica del Kazakistan e le riserve petrolifere del suo territorio spingono a considerare uno sviluppo di relazioni bilaterali di crescente importanza cui occorre senz'altro fornire un quadro di riferimento più vasto, che investisse i possibili campi di contatto. Nell'ambito dei

principi e dei valori democratici sanciti dalle varie Carte internazionali vigenti, si indica così il rafforzamento della cooperazione nella lotta contro la criminalità organizzata, nella tutela dell'ambiente, nell'assistenza tecnologica alla sicurezza delle centrali nucleari, nello scambio di attività culturali e scientifiche. Se le enunciazioni sono ambiziose e, in concreto, sarà ben minore l'incisività dei programmi comuni, non è da sottovalutare l'interesse italiano a tener vivi rapporti di amicizia e collaborazione con un paese il cui territorio giocherà un ruolo di primaria importanza nel prossimo millennio.

Per questi motivi, la Commissione raccomanda l'approvazione del disegno di legge in esame.

VOLCIC, *relatore*

**PARERE DELLA 1ª COMMISSIONE PERMANENTE**

(AFFARI COSTITUZIONALI, AFFARI DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO  
E DELL'INTERNO, ORDINAMENTO GENERALE DELLO STATO E DELLA  
PUBBLICA AMMINISTRAZIONE)

(Estensore: PINGGERA)

25 marzo 1998

La Commissione, esaminato il disegno di legge, esprime, per quanto di competenza, parere non ostativo.

**PARERE DELLA 5ª COMMISSIONE PERMANENTE**  
(PROGRAMMAZIONE ECONOMICA, BILANCIO)

(Estensore: RIPAMONTI)

24 marzo 1998

La Commissione programmazione economica, bilancio, esaminato il testo del disegno di legge, per quanto di propria competenza, esprime parere favorevole, osservando che gli eventuali nuovi oneri finanziari non potrebbero essere coperti mediante utilizzazione degli stanziamenti ordinari di bilancio.

**DISEGNO DI LEGGE**  
—

## Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare il Trattato di amicizia e collaborazione tra la Repubblica italiana e il Kazakistan, fatto ad Almaty il 5 maggio 1997.

## Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data al Trattato di cui all'articolo 1, a decorrere dalla data della sua entrata in vigore, in conformità a quanto disposto dall'articolo 19 del Trattato stesso.

## Art. 3.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana.



